

E. Bernus

Azawagh

(Azaway, Azawaq, Azawak)

Avertissement

Le contenu de ce site relève de la législation française sur la propriété intellectuelle et est la propriété exclusive de l'éditeur.

Les œuvres figurant sur ce site peuvent être consultées et reproduites sur un support papier ou numérique sous réserve qu'elles soient strictement réservées à un usage soit personnel, soit scientifique ou pédagogique excluant toute exploitation commerciale. La reproduction devra obligatoirement mentionner l'éditeur, le nom de la revue, l'auteur et la référence du document.

Toute autre reproduction est interdite sauf accord préalable de l'éditeur, en dehors des cas prévus par la législation en vigueur en France.

revues.org

Revues.org est un portail de revues en sciences humaines et sociales développé par le Cléo, Centre pour l'édition électronique ouverte (CNRS, EHESS, UP, UAPV).

Référence électronique

E. Bernus, « Azawagh », in 8 | *Aurès - Azrou*, Aix-en-Provence, Edisud (« Volumes », n° 8), 1990 [En ligne], mis en ligne le 20 avril 2011, consulté le 19 juin 2014. URL : <http://encyclopedieberbere.revues.org/199>

Éditeur : Éditions Peeters

<http://encyclopedieberbere.revues.org>

<http://www.revues.org>

Document accessible en ligne sur :

<http://encyclopedieberbere.revues.org/199>

Document généré automatiquement le 19 juin 2014. La pagination ne correspond pas à la pagination de l'édition papier.

© Tous droits réservés

E. Bernus

Azawagh

(Azaway, Azawaq, Azawak)

Pagination de l'édition papier : p. 1207-1208

- 1 Ces trois transcriptions sont les plus communément utilisées : les deux premières sont les seules correctes.

Définition du Père de Foucauld (1940, p. 269)

« *Azaouar* : vallée, région au sud-ouest de l'Aïr, entre l'Aïr et le Niger, la vallée d'Azaouar est un tronçon de celle de Tafasaset ; celle-ci s'appelle dans son cours supérieur Tafasaset, puis elle prend successivement les noms de Ti-m-meṛsoi, Assekarai et Azaouar ; elle porte le nom d'Azaouar dans la partie de son cours qui traverse la région de l'Azaouar. La région de l'Azaouar est surnommée quelquefois Denneg. »

- 2 Il est intéressant de noter que le Père de Foucauld ne connaît que la partie saharienne de l'Azawagh et que ses informateurs semblent ignorer les noms des tronçons aval. Une erreur est à signaler : la Tafasaset débouche dans le Ténéré à l'est de l'Aïr et ne communique pas avec l'Azawagh : ce n'est pas, comme le dit Ch. de Foucauld, la partie amont du Timmersoï. Dans la carte, en annexe de son dictionnaire de Noms Propres, Foucauld fait passer la Tafasaset entre l'Aïr et l'Ahaggar par In Azawa. Cette erreur fut longtemps répétée et dans la carte hors texte de son livre *La colonie du Niger*, en 1927, Abadie fait encore succéder, d'amont en aval, Tafasaset et Timmersoï. Il faut attendre les expéditions de Conrad Killian en 1927-28, à partir d'In Azawa, pour que cette erreur, reproduite depuis Duveyrier, soit enfin reconnue (Lhote 1961, p. 18-19).

Définition de l'Azaway stricto-sensu

- 3 L'*Azaway* est une grande vallée fossile qui rassemble des oueds issus de l'Aïr et de la falaise de Tigiddit, dans la dépression périphérique appelée couramment *Eγazer wa n Agadez*, « la vallée celle d'Agadez », qui cerne le massif ancien au sud et au sud-ouest. Après avoir été rejoint par le Timmersoï, qui vient du nord, au puits d'In Abangarit, la vallée prend le nom d'Azaway et traverse successivement toutes les auréoles sédimentaires du bassin des Iullemeden. Elle s'oriente vers le sud après avoir pénétré au Mali au sud du 18° parallèle et elle regagne le territoire nigérien à l'est de la mare d'Aderanbukan ; elle est encadrée dans son cours inférieur de falaises abruptes taillées dans les formations du Continental Terminal. La vallée prend successivement le nom de Dallol Bosso et Boboye pour rejoindre le fleuve Niger en amont de Gaya. Cette vallée fossile n'a pas d'écoulement régulier mais constitue un axe inscrit dans la topographie, un chapelet de mares en saison des pluies et un sillon de végétation et de peuplement grâce à des nappes peu profondes.

Définition au sens large

- 4 L'*Azaway* selon Nicolas (1950, p. 42) est la « zone des nomades au nord du Poste de Tawa »... habitée « par les Twaregs Iullemeden de l'est (Kel Dinnik) ». Pour notre part, l'*Azaway* commence au nord des derniers contreforts de l'Ader, au-delà de Kao, ou Tabalak. Les Iullemeden Kel Dinnik se désignent souvent eux-mêmes comme *Kel Azaway*.
- 5 L'*Azaway* est d'abord une grande vallée fossile entre l'Aïr et l'Adrar des Ifoghas. C'est aussi, au sens large, toute la zone nomade qui commence au nord de la zone de cultures sous pluie, à partir du 15° de lat. Nord et qui se poursuit jusqu'en plein Sahara.
- 6 Pour conclure sur un point d'interrogation, signalons que les habitants d'In Gall et Tegidda sont appelés hawayen (Bernus E. et S., 1972) et que leur parler, la tasawaq possède un fond Songhay-zarma avec de fortes influences tamasheq (Lacroix, 1975). Ne pourrait-il pas s'agir

d'une population ancienne de l'Azawagh, implantée bien avant l'arrivée des Touaregs actuels et parlant un langage proche de celui des Igdalen nomades, qui ont précédé aussi le gros des migrations touarègues ?

Bibliographie

ABADIE M., *La colonie du Niger*, Paris, Société d'éditions géog. maritimes et coloniales, 1927, 466 p., 1 carte h.t.

BERNUS E. et S., *Du sel et des dattes. Introduction à l'étude de la communauté d'In Gall et de Tegidda n tesimal*, études nigériennes, n° 31, 1972, 128 p., 5 pl. photos.

FOUCAULD PÈRE DE, *Dictionnaire abrégé Touareg-Français de Noms Propres* (dialecte de l'Ahag-gar), Paris, Larose, 1940, 362 p., 1 carte h.t.

LACROIX P.F., Emghedeshie « Songhay language of Agadez » à travers les documents de Barth (résumé) 11 p. *Documents, publication provisoire*, CNRS, RCP 322, 1975.

LHOTE H., *L'épopée du Ténéré*, « L'air du temps », Paris, Gallimard, 1961, 194 p.

NICOLAS F., *Tamesna. Les Iullemeden de l'est ou Touareg Kel Dinnik*, Paris, Impr. Nat., 1950, 279 p.

Pour citer cet article

Référence électronique

E. Bernus, « Azawagh », in 8 | *Aurès – Azrou*, Aix-en-Provence, Edisud (« Volumes », n° 8), 1990 [En ligne], mis en ligne le 20 avril 2011, consulté le 19 juin 2014. URL : <http://encyclopedieberbere.revues.org/199>

Référence papier

E. Bernus, « Azawagh », in 8 | *Aurès – Azrou*, Aix-en-Provence, Edisud (« Volumes », n° 8), 1990, p. 1207-1208.

Droits d'auteur

© Tous droits réservés

Entrées d'index

Mots clés : Niger